

インドアスポーツで
寒さを吹きとばせ!!



10月27日、ゲートボール連盟秋季大会一優勝 称名チーム

平成4年

11

NO.354

健康で文化の香りただよ  湯東村
広報


かたひがし

Katahigashi Public Relations:

CONTENTS 内容


海外からの帰国報告 中国 オーストラリア

9月と10月の行事、イベント

 保育園児がけやき病院へ慰問に

湯東少年剣士会が表彰される。

 心の教育推進事業

 村民文化祭は1日から

税セミナー、年金コーナーほか

国際化

「国際化」とは何年か経てば、こんな言葉は無くなるのかも知れませんが、現状は湯東村から遠い存在です。役場でも職員は海外派遣事業が昨年からは始まっているが、今回は農業委員会の中国研修と青年のオーストラリア研修を紹介しよう。

中国見聞記

農業委員会

農業委員会の中国視察研修について見聞記を報告します。

七月二日 昨夜、香港のホテルへ到着したのは夜中十二時を回っていたが、今朝は六時半に起床し、朝食後直ちに九龍駅へ直行、目的



牛を連れてきた農民

地中国廣州へ列車にて向かう。車窓から眺める香港は超高層ビルが立ち並び、特にいまは九龍地区では真新しいビルの棟が目につく。国境を越え、中国へ入ると様相が一変した。それは木造や古ぼけたレンガのバラック建ての家が軒を連ね、雨の時はどうするのかわからないまま移り変わる景色を追う。また、農作業している人達が見られるが、沿線ぞいの多くは畑作である。時には家畜(あひる)の飼育が目にはいる。廣州に近づくと、住宅は少しきれいな造りの家が目立って来る。ほぼ定刻時に廣州駅に着き、ホームに降りるとむし暑いのに驚く、気温は三十二、三度を超えているように思える。また、改札口を出ると大勢の人が誰かを出迎えており、人垣を分けてガイドの後に続く。子供達



廣州自由市場

この店は加工してありましたが、中には生きてそのまま売っている、そして、買っていくところもありました。ヘビも売っている。

は日本人と分かるとセニをくれ、セニをくれとバスまでついて来る。市内は人と自販車の洪水で、ところせましと自販車が走っているが、我々のバスは自販車の洪水を神業のように縫って走る。市内見学後レストランで昼食、食べ物は殆ど油を使っておらず、野菜、きのこは美味しく頂きました。その後、研修目的の一つである廣州自由市場を見学。この市場は野菜、果物、魚介類、お肉等汚い板の上に雑然と並べ、それに生きている蛇、亀、鶏等品数は豊富であるが、悪臭にみんな驚き、鼻をつまみながらの見学。市場へは近郊農家の人々が自転車やリヤカー等に荷を積んでやってくるという説明であった。価格は日本の四分の一から八分の一である。自由市場は全体に活気を呈しており、中国政府の二十

一世紀に食料不足が懸念されていることから、一九九五年までに農産物市場を完全に自由化し、農家の生産意欲を駆り立てているとのことである。十九時三十分発の桂林行き搭乗のため廣州空港へ。しかし、中国の時間は当てにならないと聞いておりましたが、まさしく予定より二時間遅れて出発。桂林には夜十一時過ぎに着、日本の企業と中国との合弁会社で経営しているホテルインホテルに泊まる。



収穫は少ない感じが

三日 山水画で有名な漓江下り見学のため、ホテルを八時出発。市内を外れると道路はひどく悪い、所々水がたまっており、バスのスピードは遅い。約一時間して乗船場に到着、ここから陽朔までの風光明媚な景色、八三キロの漓

江を四時間かけて下る。帰りは舗装された広い道路を一路桂林へ向かう。途中種刈をして農家に出会い、バスから降りて思い思いにシャッターを切る。隣の稲は穂が出て間もないのに、まだまだ早いと思われる稲を、二十を少し過ぎた位の女と子供二人が楽しそうに手伝い、足踏み脱穀機を水のある田んぼに入れて作業をしている。五分もたたないうちに大人や子供達大勢物珍しそうに寄って来る。我々の一行の中から早速評価が始まり、反収三俵か四俵ではないかとのこと。次に研修の目玉である農家訪問で、桂林市内から二十分位の農家を訪ねる。家はコンクリート造の古ぼけた二階建て、階下には豚が飼われており、その隣は炊事場となっており、とても日本では考えられない様子である。悪臭がたまたま、あまりにも酷いため逃げ出す者さえる始末であった。農家の主人は連絡不十分で不在で、現地ガイドは、この前来たときおりましたので今日もいると思ったとのこと。とんでもない無責任なガイドにあたってしまい、帰ってから旅行社を通じて抗議したところ、その後、ガイドは懲戒処分になったとのことである。四日 朝から雨である。今日のコースは市内見学を予定しており、幸いにかける頃には雨も上がり、

慮(りゆう)岩(いわ)と言(い)う鐘乳洞(しょうにゅうどう)を見学する。洞穴(くわい)の中(なか)にある鐘乳石(しょうにゅうせき)は様々な造型(ぞうけい)をな(な)し、目(め)を奪(うば)うほど色(いろ)とりどり洞内(どうない)に入(い)ると大自然(たいてん)が造(つく)った芸術宮殿(げいゆんきゆうてん)のような思(おも)いがしりました。その後(のち)、漢方病院(かんぱうびょういん)と言(い)う薬局(りやくじきょ)を見学(けんがく)し、桂林空(くわん)港(こう)へ。空(くわん)港(こう)に着(つ)くと、雷(らい)雲(うん)で空(くわん)は暗(くろ)く、雷(らい)が鳴(な)り、遠(とほ)くの山(やま)では大きな不気味(ふきみ)な光(ひかり)を放(はな)つてい(い)る。出発(しゅつぱつ)は予定(よてい)より約三(さん)時間(じかん)遅(おそ)れて香港(こうこう)へ。中国(ちゅうごく)は総(すべ)じて日本(にっぽん)より二(に)、三十年(じゅうさんねん)以上(いじょう)遅(おそ)れていると思(おも)いました。しかし、廣州(くわん)州(しゅう)の中心部(ちゅうしんぶ)では高層(こうそう)建築(けんちく)も盛(さか)んに進(すす)められており、目(め)ざましい発展(はつぽん)をしてい(い)ることを知(し)ることができま(し)た。都心(としん)から離(はな)れば、離(はな)れる程(ほど)生活(せいかつ)は貧(ひん)しく、民度(みんた)は低(ひく)いことが伺(うか)われました。それ(それ)に比(ひ)べ、日本(にっぽん)は世界(せかい)一(いち)豊(とよ)かな国(くに)となり、世界(せかい)の平和(へいわ)と繁栄(はんえい)の為(ため)にな(な)すべきこと(こと)は多(おほ)いと思(おも)いました。



1階に豚が飼われている

オーストラリア体験記

湯東村連合青年団長矢野敏(井随)

9月4日から12日間にわたり、新潟県青年リーグ養成海外派遣団の一員としてオーストラリアに行ってきました。

オーストラリアは南半球に位置し、国土の総面積が日本の20倍になり、世界でただひとつ1国家で1大陸を占める国です。

オーストラリアでの研修は、カンガルー島研修に始まり施設訪問、班別研修と続き最後にホームステイといった内容でした。

カンガルー島での研修は、主に自然の大切さを教わるものでした。広大な大自然が残されたこの島で、本当の意味の大切さというものを痛感しました。

次に、施設訪問では、老人センターやスポーツ施設などを回り、グレネブル市の市庁舎などを見て来ました。班別研修は、メンバー6人で、出発する前からいろいろとアンケートの内容について準備をしていきました。

アンケートの内容は、オーストラリアと日本の日常生活の違いを知



▲カンガルー島

◀F1サーキット



るためという内容でおこなって来ました。アンケートに答えて下さった人は、皆さん気楽に答えてくれたので百枚用意した紙が1時間位でなくなったのは本当に驚きました。私たちのホームステイ先はデビッドさんという方で4人家族でした。始めは緊張して話もできませんでしたでしたが、徐々に慣れてきて、とても2泊3日ではものたりないものとなりました。ぜひもう一度お世話になりたいものです。最後に12日間を振り返ってみて



ホームステイの1日

思ったことは、物質的なゆとりではなく、心のゆとりを大切にしたいと、つくづく感じました。もう一度皆で行きたいと思(おも)います。



同席メンバー

湯東太鼓 <希龍会> 海外遠征へ 出発

(スペイン・グラナダ)



南小学校120周年で、念入りに準備

湯東村もついに海外遠征へと動きだした。今月25日、湯東太鼓希龍会一行(村内太鼓関係一般参加者4人を含め総勢17人)がスペインのグラナダで行われるジャパンウィーク公演旅行に旅立ちます。オリンピックが行われたバルセロナ、そして日本の湯東太鼓を発表するグラナダ、闘牛とフラメンコのマドリッドを経て来月2日帰ってきます。このジャパンウィークに県内から参加するのは湯東村と白根市の大凧ということで、二人三脚でPRをお願いします。



みんなで走った 地球30周チャレンジ大会

9月27日、湯東中学校グラウンドを会場に「地球30周チャレンジ大会」みんなで走ろう400mリレー、100m走・60m走を実施しました。

参加者は、湯東村スポーツ少年団をはじめ、家族連れや友達、体育団体等延べ351人。競技は、事前に申告したタイムに、どれだけ近く走ることが出来るかを競うもので、各種目を通してビタリの人が3人も出るなど、会場は大いに盛り上がっていました。

今回のイベントで参加者が走った総走行距離は32.38kmで、日本スポーツ少年団へ報告されます。

★400mリレー 57組参加				★60m走 68人参加				★100m走 68人参加			
順位	氏名	申告タイム	走行タイム	順位	氏名(年齢)	申告タイム	走行タイム	順位	氏名(年齢)	申告タイム	走行タイム
1位	佐藤浩司 佐藤 健 吉川睦夫 山保榮輔	59秒00	58秒88	1位	渡辺 豊(10歳)	10秒50	10秒50	1位	小林 智行(14歳)	14秒00	14秒00
				2位	笹崎 功(54歳)	9秒86	9秒89	2位	水野 敬博(11歳)	17秒43	17秒43
2位	斎藤 佑 笹川清和 高木 亮 雲郷 智	1分09秒67	1分09秒44	3位	吉田 武仁(9歳)	10秒64	10秒60	3位	青柳 倫也(9歳)	19秒56	19秒57

★ビンゴゲーム 1位、丸山フサイ、2位、菊島トシ、3位、赤塚富博

新しくできたグラウンドで、9月27日(日)南保育園の運動会がグラウンドのお披露目を兼ね、年中、年中(女の子)の元気な鼓隊演奏「どんとときも」の曲で開会しました。

グラウンドは村長、議員、各総代南小教頭先生そして家族総出の応援があり、とてもにぎやか。いつもの競技のほかに年長、年中のマスゲーム、そして親子ショーと銘打ち、家族で新聞紙とひもを使ったファッションショーの特別イベントが実施できました。

お父さんが着付けを引き受け、お母さん、娘にと頑張る組。子供ばかり気を取られ自分が間に合わなかった組。普段見れない姿がいろいろな所に見られ、見る人も、す



できたよ！大きいグラウンド
南保育園の運動会



西小学校と南小学校 創立120周年

先月18日、南小学校で創立百二十周年の式典が行われました。校長先生、PTA会長らのあいさつのもと、アトラクションとして、児童の器楽演奏、特別ゲスト、湯東太鼓の演奏があり、式典を盛り上げました。

西小学校も創立百二十周年を迎えます。式典は今年1日ということとで少し早めの紹介になりましたが、両校のますますの発展をお祈りします。

来年の再会を約束 障害者友好交流会

9月28日、村民体育館において、脳卒中等後遺症者の友好団体交流会が開催され、西浦、白根、新潟からの8団体、およそ百八十人の障害者にスタッフ、ボランティアの計二百四十人が集まりました。

この日は、三条市在住の石井敬子さんによる童謡コンサートを楽しんだ後、昼食を取りながら湯東村詩吟会の歌と踊りを鑑賞。午後には団体対抗ビーチバレーボールで競い合いました。最後は全員で幸せのワルツ(星影のワルツのかえ歌)を合唱し、名残惜しみが交流会の幕を閉じました。

村再生会会長 竹内弥曾一さんは「これからも自信をもってそれぞれの場所で活躍してほしい」と話していました。



あんなにとにんなにと



もつとやりたかった 村民親善大運動会

10月4日、南小学校グラウンドで第27回村民親善大運動会が開催されましたが、雨天のため午前11時で中止となりました。開会式では大原の岩野富美さんが元気に選手宣誓、横戸の吉崎鮎美さんの聖火入場の後、競技を開始、楽しみにしていた南保育園のおゆうぎは見られませんが、「ムカデリレー」、「力をあわせて」、「玉入れ」、「水防訓練」の4競技を行うことができました。

最後は晴れ間を見てのおやつレースでしたが、途中でどしゃ降り。集まった子供たちは、必死でパンを取っていました。カゼをひかなかったか、とても心配でした。選手の皆さん、テントの中で見守ってくれた応援の皆さん、本当にご苦労様でした。

来年は、笑顔でお会いしましょう。特別表彰種目は下記のとおりです。

参加して経営改善 中核農家経営研究会

確かな農業経営を目指して農家の皆さんが集まる、中核農家経営研究会の学習会が9月25日に開かれた。この日は普及所の石附さんを講師に、9人の意欲ある農業経営者が「我が家の経営診断」を試してみようというところから農業簿記について学習した。

普段、簿記をしたことがないので、用語の意味などで悩む人もありましたが、減価償却、特に有利

※力をあわせて(婦人会長賞)
1位、大曾根
2位、番屋 3位、今井

※水防訓練(消防団長賞)
1位、称名
2位、国見・南 3位、卯八郎受



小中学校音楽祭

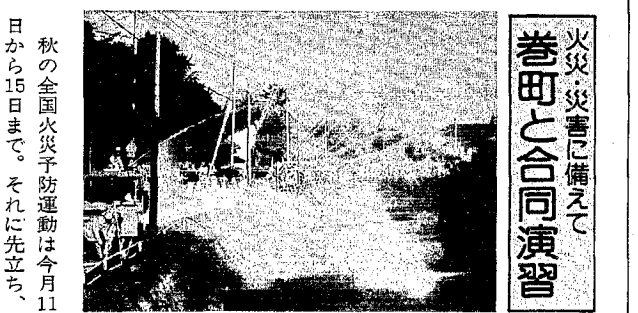
文化・芸術の秋。村教育委員会では先月14日、村内小中学校の歌、演奏を発表する音楽祭を村民体育館で行った。小学校は5、6年生が合唱、器楽演奏を発表、続いて中学校吹奏楽部の演奏、さらに中学3年生の合唱が発表され、集まった父兄から拍手が贈られていました。

火災災害に備えて 巻町と合同演習

秋の全国火災予防運動は今年11日から15日まで。それに先立ち、巻町・湯東村消防団の秋の消防演習が巻町を会場に開かれました。

午前8時、サイレンを合図に巻工業高校前で一斉放水、まさに本番さながらといった演習に、付近の住民も大勢見物されていました。

放水のつぎは巻北小学校に会場を移しての演習で、約千人の団員が集結。各団長の指揮のもと、きびきびとした動作で訓練していた。中でも、昨年、巻・湯東消防署に配備された救助工作車を駆使し、事故車から怪我人を救出するレスキュー隊の演技が注目を集めていました。



牛乳パック再利用
小物入箱作成



大曾根健康づくりグループ
木よう会の活動です

この箱を空けたら、
「歳若返る」か若返らん
とが、冗談めきて、たまた
まのついでに「手箱」を作成
中です。



▲M.Kさん



▲K.Iさん



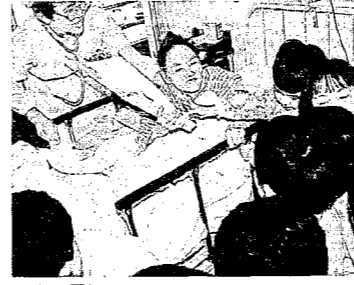
▲長野来羅さん

花だばに願いを込めて
「はやく元気になるってほしい」

東保育園と南保育園の園児たちが
けやき病院を訪問・花束をプレゼント♡



▲東の園児



▲南の園児

けやき病院に入院している患者さんたちを励まそうと、先月、東保育園と南保育園の園児が、病院へ慰問に訪れました。
両方の園児たちは、各家庭から寄せられた花束を持って各病棟を回り、「早く元気になるってくださ



♪どんなときも、どんなときも、君が君らしく〜月

い」とやさしい言葉を掛けながら患者さんたちに手渡しました。患者の皆さんは、突然の小さな訪問客に大感激、「ありがとうよ、がんばるよ」と本当に嬉しそうに花束を受け取っていました。
また、東保育園の園児は、先の保育園運動会で行った鼓隊の演奏「どんなときも」を病院前で披露し、患者さんたちの大きな拍手を受けていました。
各家庭で咲いた花が、とっても奇麗に見える一日でした。

湯東村の園児・児童
生徒の生活から



西部保育園長 幡本六美子

「先生、おはようございます。N君の元気を弾んだ声。
「Nちゃん、今日は早いぶん早いネ」「うん」早く保育園に行こうって、朝からうるさいんですよ」と嬉しそうなお母さん。ついこの間まで「お母さんがいい」と泣きながら登園した子とは思えない。
泣き声が笑い声にかわった保育園、水痘症や風疹、手足口病等の感染症もおさまり、子供たちの遊びもダイナミックになってきた。
園庭で遊んでいたY君が近づいてきた。「先生見せてやろか」と握りしめていた手を開くとコロロギが一匹、ついこの間までは、セミの鳴き声が聞けたのに。時の早さを感じる。
保育園は自然に恵まれ、四季折々に咲く花が季節の移り変わりを教えてくれる。桜が咲き続いて藤の花になり、今はコスモスとクジャク草が真っ盛り、自然の移り変わりと共に園の中にも変化が見られる。
午前中の活動を終え、あどけない寝顔を見せる子供たち。「今日も一日ケガもなく元気よく遊んだネ」

とほつと思。後戻りができない人生で、ただ一度の、そして最も大事な幼児期の子供たちに今、私達は対峙しています。独りよがりの理屈や一時の感情でもって子供たちに接していなかったかと自問したときに、自責の念にかられることが少なからずあります。子供たちを受容し、共感できる保母でありたいと接しているはずなのに。..
つい禁止語や命令口調が多くなる私達は、いつまでもたっても自問自答を繰り返してゆくのでしょうか。子供たちの輝く目を羅針盤に、一瞬一瞬に緊張感をもって保育を続けていきたいと思います。ふと、外に目を向けるとキンモクセイの香りが疲れた体を癒してくれる。

優良防犯団体として
湯東少年剣士会が表彰されました

スポーツをとおして青少年の非行防止と健全育成に貢献したことが認められ、先月16日、湯東少年剣士会が巻地区連合防犯協会及び巻警察署から表彰を受けました。
湯東少年剣士会は、現在小学生から中学生までの30人の会員で、毎週火曜日と木曜日に体育館で練習しています。先ごろ開かれた県大会では、今一つ奮わなかったのですが、今月3日に行われる、小須戸町の大会に向け練習中です。

文芸かたひがし(俳句)

- 遠藤麦の実句会より
- 豆腐屋の仕込みの桶やちろろ鳴く 小林スイノ
 - 籠の虫話しかける施設の子 星野マツノ
 - 窓少し開き湯殿 虫しぐれ 深沢由梨
 - 八十路なほ生甲斐のあり菊作り 竹内北斗
 - 芋煮会 若妻 稀に 加わりぬ 星野吾朗
 - 農怒る 瘦せし 稲刈鎌を研ぐ 波辺菱村
 - ベタル踏む村十月の彩となり 武田真己平
 - 露草を来て泥靴の洗われる 長谷川一柿
 - 明日も刈る畦に真赤なコンバイン 小林カズ
 - 七曜の過ぐる早さよ竹の春 佐藤ハギ
 - 海を見て深まる秋の山 下る 武田栄子
 - 新米に席弁の米検査の眼 武田トサ
 - 堆肥運ぶ中に飛び出すちろろ居て 海藤みゆき
 - Tシャツの中へどび込む 豆落し 星野よし子

みんなの広場



ハッスルプレーが会場を沸かす
老人スポーツ大会

雨に泣かされた村民運動会でしたが、続いている老人スポーツ大会は13日に村民体育館で開かれ、老人クラブの皆さん約500人がユニークな種目を元気にいっぱいに競いあいました。
老人スポーツ大会とは、皆さん本場に闘志満々。一競技ごとに歓声が上がったり、転んでも最後まで、また、思うようにパンが取れなかったり、ボールが手につかなかつたり様子が、会場は笑いの渦に包まれていました。大会結果は次のとおり。
総合優勝 大曾根老友鶴舞会
2位 卯八郎若林同和会
3位 五之上老人クラブ

500円の図書券が
当たる広報クイズ

正しい答えをハガキに書いて送ってください。
① 湯東太鼓が海外遠征に。スペインの何処で太鼓を打つ?
② 南小学校と西小学校は学校創立何周年になりましたか?
③ 暖房器具による火災にご注意を。11月9日は何の日ですか?
ハガキに答えを書いて、役場総務課広報係へ。村への要望、意見などがありましたら、合わせて書いてください。解答者の中から5人に500円の図書券をプレゼントします。
締め切り 11月15日
先月号の解答
① 4カ所
② 井随第2住宅団地
③ 南小学校でした。
応募総数は11人、10人正解でした。役場の窓口に来た遠藤の武田さんから抽選していただき次の方に図書券が当たりました。
当選者 三方、金子佳代/番屋、大谷尚子/茨島、黒川美由紀、池浦公介/称名、竹内貞助 (敬称略)



▲Y.Sさん

お知らせ



11月9日は(119番の日)

11月9日から15日までの1週間は

危険物安全強調週間

これから季節風とともに日一日と寒さも加わって、暖房器具等火気を使用する機会が多くなり、毎年各地で事故や火災が発生しています。灯油やストーブ等の保管、取り扱いには十分注意しましょう。また、11月9日は「119番の日」です。火事と救急は119番と皆さん良く知っていることですが、いざ火事の通報となるとどうしたらいいでしょうか。

- ①火災であることを伝える。
- ②現場付近で目印となるものを伝える。
- ③建物の種類や階数、逃げ遅れた人やケガ人の有無、燃えているものは何かを伝える。

救急のときも同じですが、年齢、性別、現在の状態、かかりつけの病院や医師名を伝えてください。どちらの通報も「あわてず正確に」がポイントです。

石油燃焼機器点検整備士登録者の皆様へ

保守協会がこれまで実施していた「石油機器技術講習」が廃止されました。これに伴い現在登録されている方の称号が「石油機器技術管理士」になり、平成9年9月30日までの間に「再講習」を受講しなければなりません。また、新たに資格を取るには、保守協会が実施する講習を受講したのち、試験に合格しなければなりません。詳細は潟東分署 ☎86-2424 へお問い合わせください。

自然に親しむ親子のつどい

一足早いクリスマスともちつき

12月19日(土)～20日(日)

新潟県少年自然の家(中条町)では、一足早いクリスマスともちつきで楽しい交流を計画しました。
参加対象 小中学生とその親
募集期間 11月19日～11月30日
申込方法 電話でお申込ください。
☎0254-46-2224

年末調整説明会

11月19日(木)巻町文化会館で

平成4年分源泉所得税の年末調整説明会が、巻税務署の主催で行われます。年末調整に当たって特にご注意いただく点、今年の改正点などの説明がありますので、ぜひご出席されますようお知らせします。なお、個人青色申告者については、後日説明会を予定しています。
時間 午後1時30分から

巻保健所・痴呆相談会

物忘れがひどくなり同じ事を何度も繰り返して言ったり、夜中に騒いだり歩き回ったり、最近ばかりではと、どのように世話したら良いか分からないなど、不安を抱えている方は一人で悩まず、お気軽にご相談ください。専門医が個別に相談をお受けします。
期日 11月30日(月)
平成5年2月24日(水)
受付 午後1時から2時30分
場所 巻保健所 相談室
希望者は2日前までに巻保健所指導係まで申し込んでください。
☎0256-72-5111(内線)243



東北電力名曲の夕べ

日時 11月26日(木)午後6時30分
場所 巻町文化会館
出演 演奏/山形交響楽団
指揮と話/神津善行
ゲスト/中村メイコ他
演奏曲 白鳥/サン・サーンス
チゴイネルワイゼン/サラサーテほか

※入場無料ですが、住所、氏名、年齢、職業を明記の上、官製ハガキでお申し込みください。応募者

多数の場合は抽選で、当選の通知はハガキの発送をもって替えさせていただきます。申込締切11月6日
〒953 巻町大字巻甲2725-1
東北電力(株)巻営業所「名曲の夕べ」
☎0256-72-2161

断水のお知らせ

11月13日午後11時から14日午前1時まで、電気設備点検のため上水道を断水します。
ご協力をお願いします。
中之口村・潟東村上水道企業団

募集・青年海外協力隊

あなたの技術・経験・情熱を開発途上国の人々のために活かしてみませんか。ただいま青年海外協力隊員を募集中です。
応募資格 20歳から39歳までの青年
募集期間 11月30日まで
派遣期間 原則として2年間
待遇等 現地生活費、赴任国までの往復航空運賃等、必要経費を事務局が負担する。
問い合わせ先 国際協力事業団関東支部 ☎03-3359-8281 テレフォンガイド ☎03-3797-7272
※11月25日午後6:30から万代市民会館で説明会が開かれます。

雇用保険法が改正されました

高齢者問題への対応を行うため「労働保険の保険料の徴収等に関する法律及び雇用保険法の一部を改正する法律」が10月1日から施行されました。

主な改正点は、①雇用保険率の引き下げ、②失業給付の改善などです。詳しいことはハローワーク巻適用係までおたずねください。
☎72-3155

旅券法の改正

11月1日からパスポートが変わる

旅券法の改正に伴い11月から旅券様式及び申請手続きが変わります。
○申請書の様式や写真のサイズが変更されます。提出する写真が1枚になります。
○旅券発行手数料が8千円から1万円に、記載事項の訂正が7百円から8百円に引き上げられます。

※現在お持ちのパスポートは有効です。そのまま期限まで使用できますのでご注意ください。詳しいことは、旅券申請手続きのテレホンサービス ☎025-283-1050又は国際交流課までお問い合わせください。

愛のご寄付

福祉のためにと五之上の大関清津子さんと潟東村交通安全母の会から村社会福祉協議会へご寄付がありました。
愛のご寄付ありがとうございました。

投票率が少し上がりました。

新潟県知事選挙結果

降りしきる冷たい雨の中を、投票所まで足を運んでくださった有権者の皆さん、本当にご苦労様でした。投票率では県平均の50.66%に及ばなかったものの、西蒲原郡平均の46.66%をわずかに超えることができました。総選挙の声も聞かれますが、この次の投票もよろしくお願いします。

- 選挙当日の有権者数 4,656人
- 投票者数 2,231人 (男 1,126人、女 1,105人)
- 棄権者数 2,425人
- 投票率 47.92% (男 50.11%、女 45.87%)
- 候補者別得票数
ながさき 明 889票
ひらやま 征夫 1,281票
無効投票(白票等) 61票

新潟県最低賃金
平成4年10月1日から

1日 **4,360円**
1時間 **545円**

※上記の最低賃金は業種、業務、パートタイマー、臨時雇を問わず適用されます。

労働保険の加入はおすすめでしょうか。

お問い合わせは 新潟労働基準局・各労働基準監督署へ。

求人情報

潟東村関係の求人をご紹介します。この求人に係るご相談、照会等はハローワーク巻で行います。 ☎72-3155へお問い合わせを。

求人社名	所在地	職種	求人数	年齢	賃金	就業時間
南越新商店	井随	食料品製造工	7人	18~60	115,000~180,000	8:30~17:30

税

〔財産の運用と税〕

ゼミナール

私たちが銀行、郵便局から受け取る預貯金の利子には20%の税金が徴収されます。しかしお年寄りやサラリーマンに対し、利子の非課税制度もありますから、この制度を上手に利用したいものです。また、先日新聞等で報道されたように、いくつかの金融機関でこの制度を利用し、限度額以上に積立することはできませんからご注意ください。

利子の非課税制度

次に掲げる方を対象に、一定の預貯金の利子が、非課税となっている。

対象	種類	非課税限度額	内容
お年寄り等	マル優	300万円	銀行などの預貯金、貸付債、公社債、公社債投資信託など
	特別マル優	300万円	利付国債
	郵便貯金	300万円	公募地方債など

サラリーマン 納税準備金の利用者	納税準備金	合わせて500万円	サラリーマンの除却からの天引預金
児童・生徒	いわゆる子ども預貯金	—	税金納付の目的以外のための引き出しは所得課税される
			児童・生徒が学校長の指導を受けて預入し又は委託した預貯金

お年寄り等に対する非課税

マル優、特別マル優、郵便貯金の利子非課税制度を利用できる人は、次のとおりです。

なお、非課税扱いを受けるためには、預け入れの際、金融機関の窓口などにそれぞれの欄に掲げる書類の提示が必要です。

非課税制度を利用できる人	確認書類
65歳以上の人	住民票の写しなど
障害者	手帳・証書等
遺族基礎年金を受けている妻	証書等と妻(母)であることを証する書類
寡婦年金を受けている人	同上

年金コーナー

国民年金基金制度を紹介

国民年金基金は、自営業などの方々のための基礎年金の上乗せ制度です。

- 国民年金基金は、自営業などの方々がゆとりある老後を過ごすことができるように、基礎年金の上乗せ給付を行う新しい公的な年金制度です。
- 国民年金基金制度が創設されたことによって、自営業などの方々の公的な年金は「二階建て」になります。
- 国民年金基金に加入できる方
 - 20歳から60歳になるまでの間の自営業などの方で国民年金の第一号被保険者。
 - したがって、次のような方は、加入できません。
 - ①厚生年金保険や共済組合に加入している人(国民年金の第二号被保険者)
 - ②厚生年金保険や共済組合に加入している人の奥さん

(国民年金の第三号被保険者)
●ただし、国民年金の第一号被保険者であっても、次の方々は加入できません。
①国民年金の保険料を免除されている方
②農業者年金の被保険者の方(農業者年金基金に加入している方および加入すべき方です)。詳しくは役場年金係までおたずねください。

サラリーマンの奥さん
年金がもたらなくなる危険が

「主人が厚生年金保険に加入して退職し、すぐ外の厚生年金に加入した場合、保険証のうえで奥さんの異動がないため届出されない人があります。この場合も届出が必要であり、届出しないことと主人が退職した時点で奥さんの年金が止まってしまうという話を聞きました。これは一種の狭間状態で、非常に危険なことですよ。ご主人、奥さんの年金届出もおたずねください。」

戸籍の窓

(9月16日から10月15日までの届出分)

●うぶごえ

なまえ	誕生月日	氏名	住所
星野 輝	%	守 大	曾根
近藤 優也	%	義 男	三 方
星野めぐみ	%	和 秀	遠 藤
赤塚真奈美	%	一 彦	井 随
佐藤 るみ	%	守	山口新田

●およろこび

なまえ(旧姓)	世帯主	住所
樋口 弘昭	昭 雄	今 井
(栗田)和美		(弥彦村)
竹内 勝美	巖	番 屋
(北村)ゆかり		(群馬県)

●おくやみ

なまえ	死亡月日	年齢	住所
吉田 トセ	%	82	大曾根
大谷 博	%	67	五之上
黒川 チセ	%	89	茨 島

●人の動き (9月31日現在)

人 口	6,263人	前年比-7
男	3,091人	-6
女	3,172人	-1
世帯数	1,234人	+1

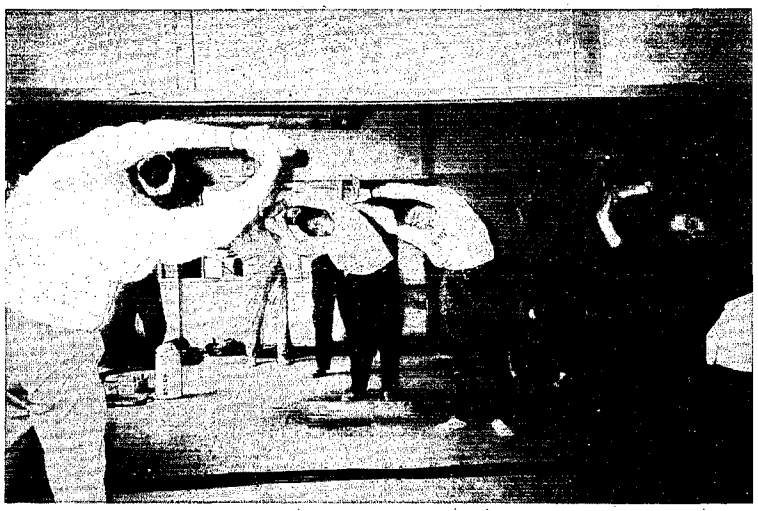
「これを機会に、毎日腹筋体操を続けよう。1年後、もう1度受けてみたい…」

地区の婦人約20名が参加して、健康増進車「はつらつ号」による巡回指導が実施されました。地区の婦人約20名が参加して、健康チェックのあと、筋力、瞬発力、敏捷性などの体力測定を受け、今後の健康づくりのための運動に関する総合的なアドバイスを受けました。又、食事診断の結果についても、野菜のとりかたがまだ足りない。肉、魚は夕食に偏らないように、塩分はまだまだとり過ぎてているなど、具体的な指導を受けました。参加者からは「これを機会に毎日腹筋体操を続けよう、そして1年後にもう一度体力測定を受けてみたい。」など、積極的な声も聞かれました。来年はあなとも是非参加してみてください。

地域レポート (井 随)

「コンピュータ」が 体力と栄養診断

「はつらつ号」がやってきた。さる10月9日、井随地区において、健康増進車「はつらつ号」による巡回指導が実施されました。



11月の救急当番医

※診療時間は午後6時まで

外科	内科
11/1日 県立吉田病院(吉田町) ☎92-5111	11/1日 本田医院(巻 町) ☎73-2100
3日 本間医院(分水町) ☎97-3133	3日 高木医院(巻 町) ☎72-2208
8日 竹前医院(巻 町) ☎73-2809	8日 古寺医院(巻 町) ☎72-2016
15日 県立吉田病院(吉田町) ☎92-5111	15日 和田医院(西川町) ☎88-2104
22日 巻町立病院(巻 町) ☎72-3112	22日 吉田医院(西川町) ☎88-6650
23日 伊藤医院(吉田町) ☎93-3115	23日 遠藤医院(西川町) ☎88-2204
29日 けやき病院(湯東村) ☎86-3515	29日 金子医院(巻 町) ☎72-8030

編集室から

忘れないでね

- 9日 インフルエンザ
- 20日 三種混合
- 25日 乳児健診
育児教室
妊婦教室
- 27日 はしガ



製本ちひろちゃん (7ヵ月・南) 保護者一信さん

村の花、サルビアは元気ですか。村の花をPRしようとうと6月に各家庭へ3本ずつサルビアが届けられました。鉢植えに、プランターに、直接地面にと植えられ、大切に育てられているようです。役場もプランターに植えて育ててきたのですが、管理が悪かったのか、かじかんでしまいました。生き物を育てることは本当に難しい。たかがサルビア、されどサルビアなのです。村内を回ると、玄関先などにサルビアの花が美しく咲いているお宅があり、うらやましく見えたりします。来年は我が家も「村の花」を上手に咲かせたいものです。

♪北風 小僧の寒太郎と、日ごと、寒さがつります。そろそろ冬の準備を始めなくてはなりませんね。ストーブ、コタツは使う前に安全点検を。庭木の冬囲いは22・23日の連休でやりますか。